

BRAMA GARAŻOWA TACHYLA

Instrukcja montażu i eksploatacji



✓ FUTURO

✓ EKO

✓ CLASSIC

✓ PRO

✓ PREMIUM

EN UP AND OVER GARAGE DOORS
Installation and operating instructions

DE GARAGENKIPPTOR
Montage- und Nutzungsanleitung

FR PORTE DE GARAGE BASCULANTE
Instructions d'installation et d'exploitation

CS SKLOPNÁ GARÁŽOVÁ VRATA
Návod na montáž a provozování

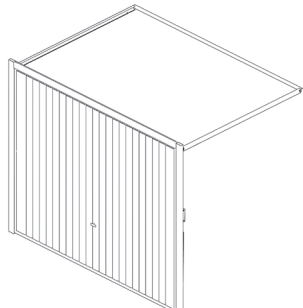
SK SKLOPNÉ GARÁŽOVÉ VRÁTA
Návod na montáž a prevádzkovanie

HU BILLENŐ GARÁZSKAPU
Összeszerelési és használati útmutató

RO UȘĂ DE GARAJ ÎNCLINATĂ
Instrucțiuni de montaj și exploatare

RU ПОДЪЕМНО-ПОВОРОТНЫЕ ГАРАЖНЫЕ ВОРОТА
Руководство по монтажу и эксплуатации

UK ПІД'ЙОМНО-ПОВОРОТНІ ГАРАЖНІ ВОРОТА
Інструкція з монтажу та експлуатації



TOP
LUX

PL
Przed rozpoczęciem montażu

- Montaż bramy powinna przeprowadzić osoba przeszkolona w zakresie instalacji stolarki otworowej.
- Należy upewnić się, że obszar przewidziany do zamontowania bramy jest wolny od instalacji elektrycznych, gazowej itp.
- Do instalowania bramy należy stosować oryginalne elementy mające dostarczone przez producenta wraz z bramą w zestawie montażowym.
- Przy montowaniu napędu postępować zgodnie z zaleceniami producenta napędu. Nie zaleca się montowania napędu do bram niewyposażonych w system synchronizacji zatrzasków z napędem.
- Producent nie odpowiada za skutki nieprawidłowo wykonanego montażu.
- Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie internetowej producenta bramy: www.legbudgargula.com

Po zamontowaniu bramy

- Aby uniknąć uszkodzenia powłoki płaszcza bramy należy bezwzględnie usunąć folię ochronną (jeżeli występuje).
- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa podczas obsługi bramy. W szczególności:
 - nie zaskłaniać strefy ruchu skrzydła bramy; upewnić się że w strefie ruchu nie znajdują się zadane osoby lub przedmioty,
 - nie pozostawiać bramy w stanie otwartej,
 - nie dotykać elementów mechanizmu bramy podczas otwierania lub zamykania,
 - nie używać nadmiernej siły fizycznej do otwierania i zamykania bramy,
 - ręczne otwieranie bramy musi odbywać się tylko za pomocą klamki.
- W celu zrealizowania warunków gwarancji wymagane jest wykonanie raz w roku przeglądu technicznego produktu przez serwis producenta lub certyfikowanych dealerów.
- Co pół roku należy dokonać oględzin bramy; sprawdzić stan systemu równowagi ciężaru skrzydła bramy, stan rolki i prowadnic, poprzeczność pracy rygli. Należy zwrócić szczególną uwagę na wszelkie niepożądane oznaki takie jak: wygięcia, pęknięcia, ślady opitków, wryznięcia itp.
- W zależności od intensywności użytkowania należy regularnie smarować ruchome elementy bramy takie jak: rygle, rolki, osie dzwigni.

Firma **LEGBUD GARGULA** zastrzega sobie prawo dokonywania zmian konstrukcyjnych w swoich produktach wynikających z postępu technologicznego nie wpływających na ich funkcjonalność.

EN
Before starting the installation

- The doors installation should be conducted by a person trained in the scope of door joinery installation.
- You should ensure that the area provided to the garage door installation is free of any wiring system, gas system etc.
- To install the door you should use original fasteners supplied by the producer together with the door in the mounting kit.
- While mounting the drive, follow the drive producer's instructions. It is not recommended to install the drive to the door not equipped with the synchronization system of latches with the drive.
- The producer is not liable for the effects of incorrect installation.
- The detailed terms and conditions of the warranty are available on the door producer's website: www.legbudgargula.com

After the door installation

- To avoid damaging the door panel coating, it is necessary to remove the protective foil immediately (if applicable).
- Follow the safety rules while operating the garage door. In particular:
 - do not block the door leaf movement; make sure that there are no persons or object within the movement zone,
 - do not leave the door half opened,
 - do not touch the door mechanism components during opening or closing,
 - do not use the extensive physical power to open or close the garage doors,
 - manual opening of the door must be done only by means of handles.
- In order to realise the warranty conditions, it is required to carry out the annual technical inspection of the product by the producer's service team or authorised dealers.
- Every half a year, a visual inspection of the door is necessary; check the condition of the door leaf weight balancing system, condition of rollers and guides, locks operation correctness. You should pay special attention to any warning signals such as: bending, cracking, traces of flings, connection backlashes etc.
- Depending on the use intensity, lubricate regularly the moveable parts of the door such as: locks, rollers, lever axles.

The company **LEGBUD GARGULA** reserves the right to make construction changes in its products resulting from the technological progress and not affecting their functionality.

DE
Vor Montagebeginn

- Die Montage des Tors sollte durch eine Person durchgeführt werden, die im Bereich der Montage von Toren, Türen und Fenstern geschult ist.
- Es muss sichergestellt werden, dass der für die Montage vorgesehene Bereich keine Strom- und Gasinstallationen oder sonstige enthält.
- Für die Montage des Tors müssen die originalen Befestigungselemente verwendet werden, die vom Hersteller mit dem Tor im Montagekit mitgeliefert werden.
- Bei der Montage eines Antriebs müssen die Empfehlungen vom Hersteller des Antriebs beachtet werden. Die Montage eines Antriebs für Tore ohne Synchronisationssystem für die Schrägschlösser mit dem Antrieb wird nicht empfohlen.
- Der Hersteller haftet nicht für Folgen einer nicht ordnungsgemäß durchgeführten Montage.
- Detaillierte Garantiebedingungen sind auf der Internetseite vom Hersteller des Tors einzusehen: www.legbudgargula.com

Nach der Montage des Tors

- Um eine Beschädigung der Beschichtung des Tors zu vermeiden, muss die Schutzfolie sofort entfernt werden (falls eine solche vorhanden ist).
- Die Sicherheitsregeln müssen während der Bedienung des Tors eingehalten werden. Insbesondere:
 - der Betriebsbereich des Torflügels darf nicht zugestellt werden; es muss sichergestellt werden, dass sich im Betriebsbereich keine Personen oder Gegenstände befinden,
 - das Tor darf nicht im halbgeöffneten Zustand belassen werden,
 - die Elemente des Mechanismus vom Tor dürfen während des Öffnens und Schließens nicht berührt werden,
 - das Tor darf nicht mit übermäßiger Kraft geöffnet oder geschlossen werden,
 - das manuelle Öffnen des Tors nur mithilfe der Klinke erfolgen.
- Um die Garantiebedingungen zu realisieren, ist eine technische Wartung des Produkts durch den Service des Herstellers oder einen zertifizierten Händler ein Mal pro Jahr notwendig.
- Halbjährigen muss eine Schrupfung des Tors durchgeführt werden; der Zustand des Systems für den Gewichtsausgleich des Torflügels muss kontrolliert werden sowie die Zustand der Rollen und Führungsschienen sowie die ordnungsgemäße Funktion der Riegel. Besonders Aufmerksamkeit muss auf jegliche beeinträchtigenden Anzeichen gerichtet werden, wie beispielsweise: Verbiegungen, Risse, Spalten von Falzspalten, Spielräume von Verbindungen usw.
- Abhängig von der Intensität der Nutzung müssen die beweglichen Teile des Tors regelmäßig geschmiert werden, wie beispielsweise: Riegel, Rollen, Hebeachsen.

Die Firma **LEGBUD GARGULA** behält sich das Recht vor, Änderungen an den Konstruktionen ihrer Produkte durchzuführen, die aus dem technologischen Fortschritt begründet sind und keinen Einfluss auf die Funktionalität der Produkte haben.

FR
Avant l'installation

- L'installation de la porte devait être effectuée par une personne formée dans l'installation de menuiseries.
- Assurez-vous que la zone prévue pour l'installation de la porte est libre de câblage électrique, d'installation de gaz, etc.
- Pour installer la porte, il faut utiliser les éléments de fixation d'origine fournis par le fabricant dans le kit de montage avec la porte.
- Lors de l'installation de la commande, suivez les instructions de son fabricant. Il est recommandé de ne pas installer la commande aux portes qui ne sont pas équipées d'un système de synchronisation des verrous avec la commande.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les conséquences d'une mauvaise installation.
- Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site Web du fabricant de la porte à l'adresse: www.legbudgargula.com

Après l'installation

- Pour éviter d'endommager la gainie de porte, il faut immédiatement retirer le film de protection (le cas échéant).
- Il est nécessaire de respecter les règles de sécurité lors de l'utilisation de la porte. En particulier:
 - ne pas obstruer la zone de circulation du vantail de la porte; s'assurer que dans la zone de circulation il n'y a personne ni aucun objet;
 - ne pas laisser la porte à moitié ouverte,
 - ne pas toucher les composants du système de portif lors de l'ouverture ou de la fermeture,
 - ne pas utiliser la force physique excessive pour ouvrir et fermer la porte,
 - l'ouverture manuelle de la porte doit être effectuée uniquement à l'aide des poignées.
- Afin de répondre aux conditions de la garantie, il est nécessaire de procéder à l'inspection technique annuelle du produit par le service du fabricant ou un des concessionnaires certifiés.
- Tous les six mois, il faut faire une inspection visuelle de la porte; vérifier l'état du système d'équilibre de la charge du vantail de la porte, des rouleaux et des guides, le fonctionnement des pénes dormants. Portez une attention particulière aux signes inquiétants tels que des courbes, fissures, traces de limaille, jeux d'assemblage, etc.
- Selon l'intensité de l'utilisation, il faut régulièrement lubrifier les pièces mobiles de la porte telles que: les pénes dormants, rouleaux, axes de levier.

La société **LEGBUD GARGULA** se réserve le droit d'apporter des modifications de construction dans ses produits résultant du progrès technologique, ce qui n'affecte pas leur fonctionnalité.

CS

Préd zahájení montáže

- Montáž vrat by měla provést osoba vyškolená v oblasti montování výpíní stavebných otvorů.
- Je třeba se přesvědčit, že v místě, ve kterém se předpokládá namontování vrat, není elektrické vedení, plynové trubky apod.
- K namontování vrat je třeba zvolit původní montážní prvky dodané výrobcem společně s vraty v montážní sadě.
- Při montování pohonu postupujte v souladu s doporučením výrobce pohonu. Nedoporučuje se montovat pohon do vrat, která nejsou vybavena systémem pro synchronizaci západek s pohonem.
- Výrobce nenesé zodpovědnost za důsledky nesprávné provedení namontování.
- Podrobné záruční podmínky jsou dostupné na webových stránkách výrobce vrat: www.legbudgargula.com

Po namontování vrat

- Aby se za vřítí poškození povrchu pláště vrat, neodkladně odstrňte ochrannou fólii (pokud je na výrobku).
- Při obsluhování vrat dodržujte bezpečnostní pravidla. Především:
 - v oblasti pohybu křídla vrat nic nenechávejte upevněné, že v oblasti pohybu nejsou žádné osoby nebo předměty,
 - nenechávejte vrata z polovice otevřená,
 - nedotýkejte se součástí mechanismu vrat během jejich otevírání nebo zavírání,
 - nepoužívejte nepřiměřenou fyzickou sílu k otevírání a zavírání vrat,
 - manuální otevírání vrat musí probíhat pouze s použitím klíků.
- Pokud chcete, aby vaše záruční oprávnění zůstaly platná, nechte vypracovat jednou v roce pravidelné servisní výrobcem technické prohlídky.
- Jednou za půl roku je třeba vrata prohlédnout: zkontrolovat stav systému vyvážení hmotnosti křídla vrat, stav videlců a vedení, správnou funkci západek.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat všem znepekujícím příznakům, jako je: pruhnutí, prasknutí, stopy pilin, uvolnění spojů apod.
- V závislosti na intenzitě používání je třeba pravidelně mazat pohyblivé součásti vrat, jako jsou: západky, videlce, osový pák.

Firma LEGBUD GARGULA si vyhrazuje právo na provádění ve svých výrobcích konstrukčních změn, které jsou důsledkem technologického vývoje a neovlivňují jejich funkčnost.

HU

Az összeszerelés megkezdése előtt

- A kapu összeszerelését nyitászó szerelésében jártas szakemberek kell végrehajtani.
- Meg kell győződni róla, hogy a kapu beszerelésére kiválasztott hely elektromos, gázvezeték(ek) stb. mentes.
- A kapu beszereléséhez a kapu gyártója által a kapuval együtt szállított leírásokban található azonosító rágókat elemeket kell használni.
- A meghajlós beszerelése során a meghajlós gyártójának az útmutatóját szigorúan el kell követni a meghajlós által nyitva kapuk szerelési, amelyek nem rendelkeznek zár és meghajlós sínközösítés rendszerrel.
- A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen összeszerelés okozta károkért.
- A részletes garanciális feltételek a kapu gyártójának honlapján található: www.legbudgargula.com

A kapu összeszerelése után

- A kapu kinyitása beavatkozást sértésnek az alkerülőse végett haladéktalanul el kell távolítani a védőfóliát [ha van].
 - Ne kell tartani a biztonság szabályokat a kapu kezelése során. Különösen:
 - biztosítsa a kapuzárny szabad mozgásterét; győződjön meg róla, hogy nincs és semmi nem tartózkodik a kapu, a meghajlós, a nem hagyja a kaput félig nyitott pozícióban,
 - ne érintse meg a kapu mechanizmusának az elemét a kapu nyitása vagy zárása alatt, ne használjon túl nagy fizikai erőt a kapu kinyitáshoz vagy bezáráshoz,
 - a kapu kék nyitását kizárólag a kálcinált fogó végezze.
 - A garanciális feltételek megőrzéséért évente egyszer kötelező elvégezni a termék márkájú ellenőrzését a gyártó szervize vagy tanúsított szerviz kereskedő által.
 - Felévente egyszer szemre kell vételezni a kapu: ellenőrizni a kapuzárny, ügyeljen a rendszernek az állapotát, a gárgők és a vezetékes állapotát, a reteszek megfelelő működését. Különös figyelmet kell fordítani minden garans jelle, mint az elhajlás, repedések, fémrészek nyomára, kapcsolási hibákra stb.
 - A használat intenzitásától függően rendszeresen bekenni a kapu mozgó elemeit, mint: reteszek, gárgők, emelőkar tengelyei.
- A LEGBUD GARGULA vállalat fenntartja magának a jogot a technikai felülírások kiegészítésére, a termék funkcionálisát nem befolyásoló szerkezeti módosítások végrehajtását a szerelésben.**

RU

Перед началом монтажа

- Монтаж ворот должен проводить специалист по установке дверей конструкций.
- Убедитесь, что на месте установки ворот не пролегают электрические, газовые и другие коммуникации.
- Для установки следует использовать оригинальные крепления, входящие в поставку вместе с воротами в монтажном комплекте.
- При установке привода следует использовать привод на ворота не оборудованные системой синхронизации защелок с приводом.
- Производитель не несет ответственности за последствия неправильного монтажа.
- С подробными условиями гарантии можно ознакомиться на веб-сайте производителя ворот: www.legbudgargula.com

После установки ворот

- Во избежание повреждения покрытия рулонной ворот следует немедленно удалить защитную пленку (если она есть).
 - При эксплуатации ворот соблюдайте правила техники безопасности. В частности:
 - не перекрывайте зону движения полотна ворот; убедитесь, что в зоне движения нет людей или предметов.
 - не оставляйте ворота полуоткрытыми,
 - не прикасайтесь к элементам механизма ворот во время открытия или закрытия.
 - не применяйте чрезмерную физическую силу, чтобы открыть и закрыть ворота.
 - вручную ворота открывать можно только в случае.
 - По условиям гарантии сервисная служба производителя или сертифицированные дилеры должны раз в год проводить техосмотр полотна.
 - Каждый год необходимо выполнять профилактический осмотр ворот: проверять состояние системы балансировки веса ворот, роликов и направляющих, надежность функционирования запорных болтов. Следует обратить особое внимание на любые тревожные признаки, такие как: изгибы, трещины, слышны металлические опис, ослабленные соединения и т.п.
 - В зависимости от интенсивности использования необходимо регулярно смазывать движущиеся части, такие как запорные болты, ролики, оси и т.п.
- Компания LEGBUD GARGULA оставляет за собой право на изменение в конструкции своих изделий по мере появления технологического нововок, не влияющие на их функциональность.**

SK

Préd zahájení montáže

- Montáž vrat by měla vykonávať osoba vyškolená v oblasti montovania výpíní stavebných otvorov.
- Je treba sa presvedčiť, že v mieste, v ktorom sa predpokladá namontovanie vrat, nie je elektrické vedenie, alebo plynové trubky apod.
- Na namontovanie vrat používajte pôvodné montážne prvky dodané výrobcem spoločne s vrátami v montážnej sade.
- Pri montovaní pohonu postupujte v súlade s odporúčaním výrobcu pohonu. Neodporúča sa s montovať pohon do vrat, ktoré nie sú vybavené systémom synchronizácie západiek s pohonom.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za dôsledky nesprávne prevedenia namontovania.
- Podrobné záručné podmienky sú dostupné na webových stránkach výrobcu vrat: www.legbudgargula.com

Po namontovaní vrat

- Aby ste sa vřítí poškození povrchu pláště vrat, neodkladne odstrňte ochrannú fóliu (pokiaľ je na výrobku).
- Při obsluhování vrat dodržujte bezpečnostní pravidla. Především:
 - v oblasti pohybu křídla vrat nic nenechávejte upevněné, že v oblasti pohybu nie sú žiadne osoby alebo predmety,
 - nenechávejte vrata z polovice otvorené,
 - nedotýkajte sa prvkov mechanismu vrat počas ich otvárania alebo zavírania,
 - nepoužívajte nepriemeranú fyzickú silu na otváranie a zavíranie vrat,
 - manuálne otváranie vrat musí prebiehať iba s použitím kľúčov.
- Pokud chcete využívat záruční podmínky, měli by se zřídit raz na rok pravidelné technické prohlídky servisem výrobcu alebo certifikovaného predajcu.
- Raz za pol roku je treba vrata prehliadnúť: skontrolovať stav systému vyváženia hmotnosti křídla vrat, stav valčekov a vedenia, správnu funkciu západiek.
- Zvláštnu pozornosť je treba venovať všetkým znepekujúcim príznakom, ako je: pruhnutie, prasknutie, stopy pilín, uvoľnenie spojov apod.
- V závislosti na intenzite používania je treba pravidelne mazať pohyblivé súčasti vrat, ako sú: západky, valčeky, osový pák.

Firma LEGBUD GARGULA si vyhrazuje právo na previedenie v svojich výrobcích konstrukčných zmien, ktoré sú dôsledkom technologického vývoja a neovplyvňujú ich funkčnost.

RO

Înainte de începerea montajului

- Montajul ușii trebuie efectuat de o persoană instruită pentru instalarea elementelor de țopârlă.
- Trebuie să vă asigurați că zona destinată pentru montarea ușii nu prezintă instalații electrice, de gaze etc.
- Pentru instalarea ușii trebuie utilizate piesele originale de fixare livrate de producător împreună cu ușa în setul de montaj.
- La montarea transmisiei trebuie să procedați în conformitate cu recomandările producătorului transmisiei. Nu se recomandă montarea transmisiei pentru uși care nu sunt prevăzute cu sistem de sincronizare a balamalelor cu transmisia.
- Producătorul nu este responsabil de rezultatele montajului efectuat încorect.
- Condițiile detaliate de garanție sunt disponibile pe site-ul producătorului ușii: www.legbudgargula.com

După montajul ușii

- Pentru a evita defecțiunea stratului de vopsea de pe mantul ușii trebuie îndepărtată imediat folia de protecție (dacă este prezentă).
 - Trebuie respectate normele de siguranță pe durata de utilizare a ușii. În special:
 - a nu se bloca zona de măsurare a oșii;
 - a se verifica dacă în zona de măsurare a ușii nu se află persoane sau obiecte,
 - a nu se lăsa ușa întredeschisă,
 - a nu se folosi piesele din mecanismul ușii în deschiderea sau închiderea acesteia,
 - a nu se folosi forță fizică excesivă pentru deschiderea sau închiderea ușii.
 - deschiderea manuală a ușii trebuie efectuată doar cu clanta.
 - Pentru a realiza condițiile de garanție este necesară efectuarea o dată pe an a inspecției tehnice a produsului de către service-ul producătorului sau de dealerii autorizați.
 - A se inspecta ușa la fiecare jumătate de an: a se verifica starea sistemului de echilibrare al greutății oșii de ușă, starea rolelor și ghidajelor, dacă zăvorul funcționează corect, a se asigura că elementele de uzură trebuie să aibă un grad regulat și piesele mobile ale ușii precum: zăvoare, role, arbori levieri.
- Firma LEGBUD GARGULA își rezervă dreptul de a efectua modificări de construcție în produsele sale care nu au impact asupra funcționalității acestora.**

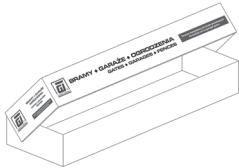








UK

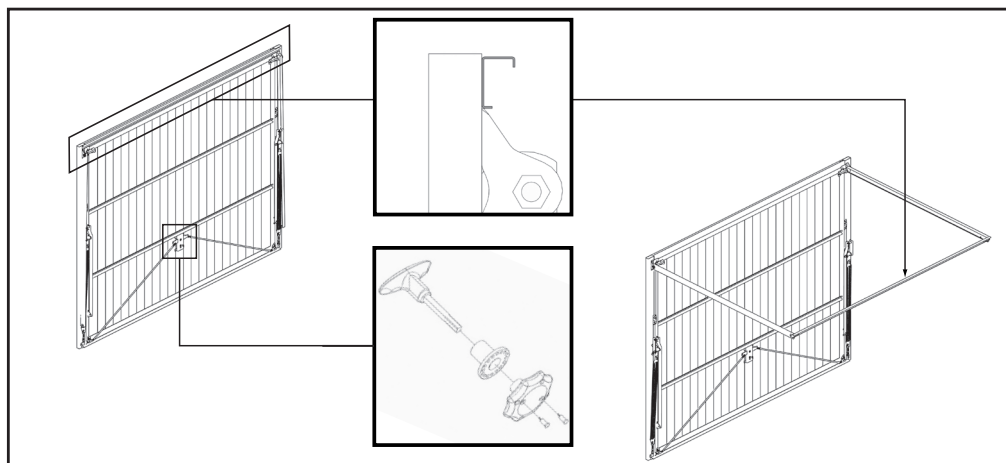
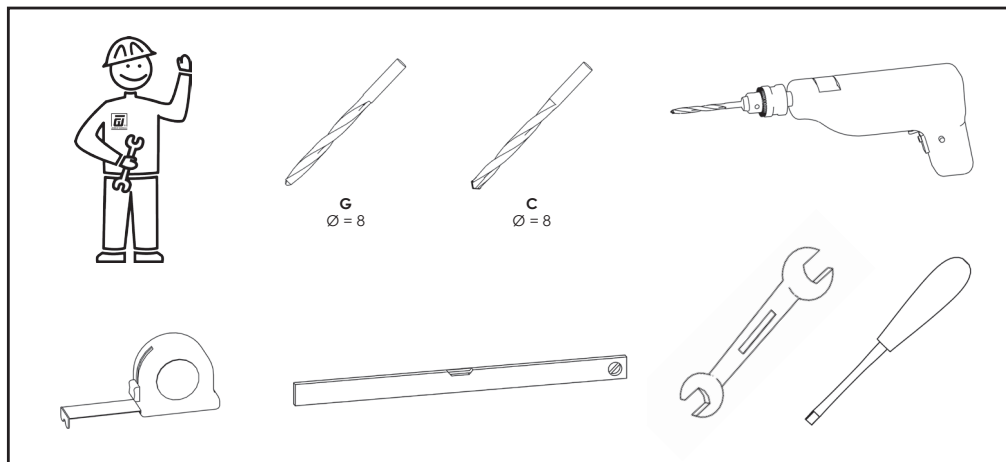
Перед началом монтажа

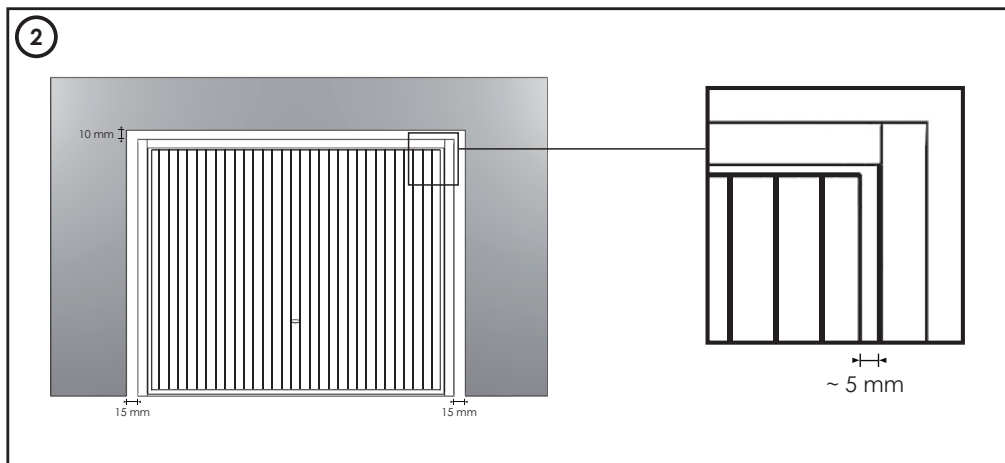
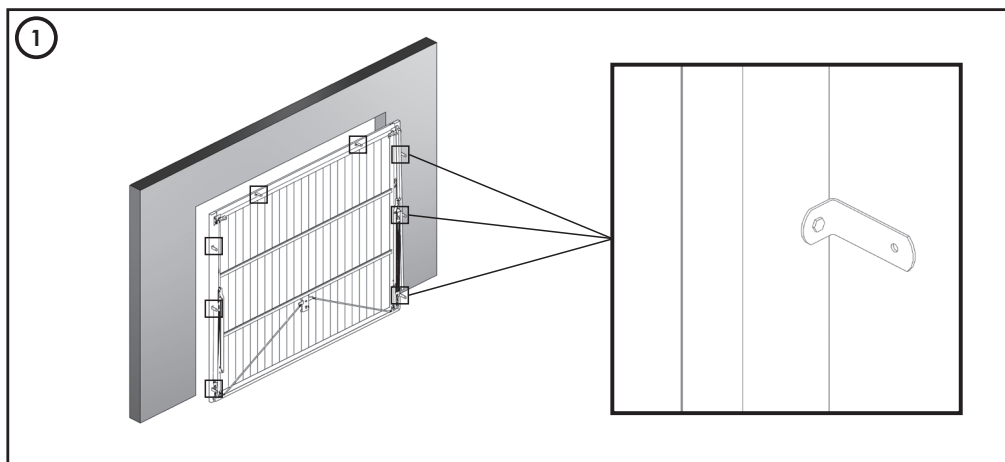
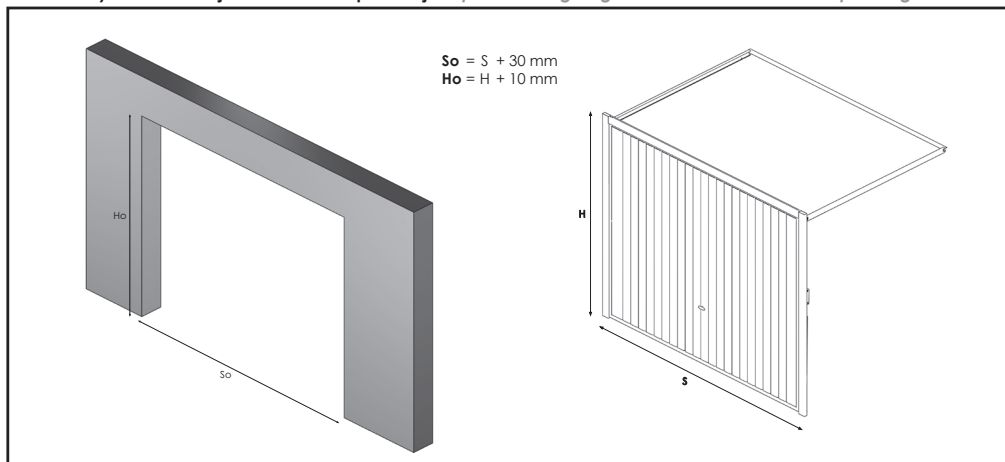
- Монтаж ворот должен проводить специалист по установке дверей конструкций.
- Проверьтесь, что на месте установки ворот не пролегают электрические, газовые и др. коммуникации.
- Для монтажа ворот используйте оригинальные элементы крепления, входящие в комплектацию с воротами в монтажном комплекте.
- При установке привода добавляется привод на ворота не оборудованные системой синхронизации защелок с приводом.
- Производитель не несет ответственности за последствия неправильного монтажа.
- С подробными условиями гарантии можно ознакомиться на веб-сайте производителя ворот: www.legbudgargula.com

После востановления ворот

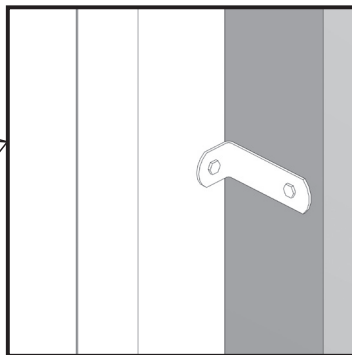
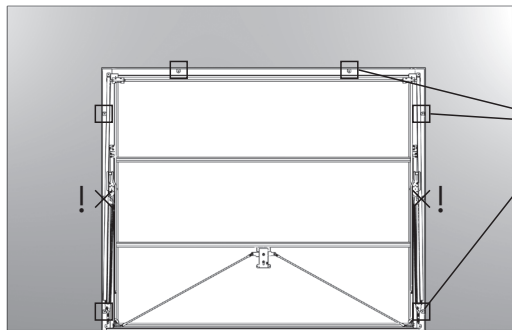
- Чтобы избежать повреждения покрытия рулонной обертки ворот, сразу же удалить защитную пленку (если она есть).
 - При эксплуатации ворот придерживайтесь правил техники безопасности. В частности:
 - не перекрывайте зону рура полотна ворот; проверьтесь, что в зоне рура нет людей или предметов.
 - не оставляйте ворота полуоткрытыми,
 - не касайтесь элементов механизма ворот во время открытия или закрытия.
 - не применяйте чрезмерную физическую силу, чтобы открыть и закрыть ворота.
 - вручную ворота влчати можно только в случае.
 - За условиями гарантии сервисная служба производителя или сертифицированные дилеры должны раз в рік проводить техосмотр полотна.
 - Каждый год необходимо выполнять профилактический осмотр ворот: проверять состояние балансировки веса ворот, роликов и направляющих, надежность функционирования запорных болтов. Слдует обратить особое внимание на любые тревожные признаки, такие как: изгибы, трещины, слышны описания, ослабленные соединения и т.п.
 - В зависимости от интенсивности использования необходимо регулярно смазывать движущиеся части, такие как запорные болты, ролики, оси и т.п.
- Компания LEGBUD GARGULA оставляет за собой право в конструкцию своих изделий, являющиеся не влияющие на их функциональность.**

		 4,2 x 16	
			
 8 x 12			
 8 x 20			
 M8			

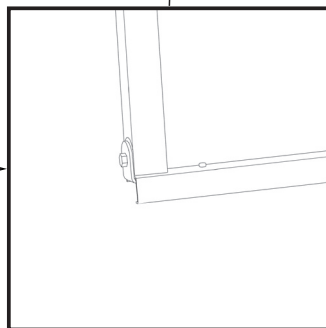
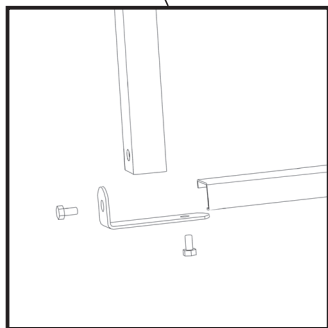
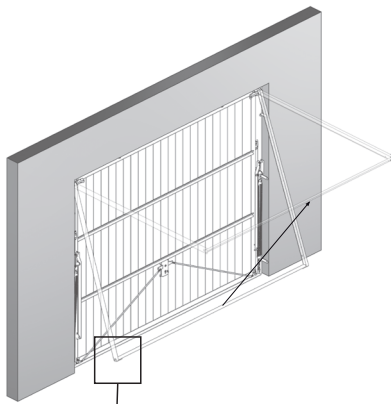
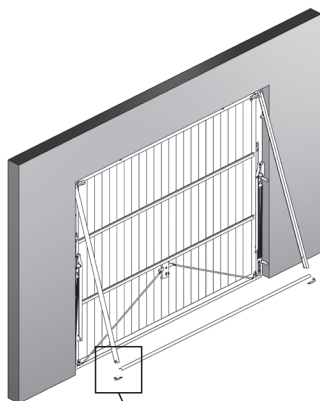


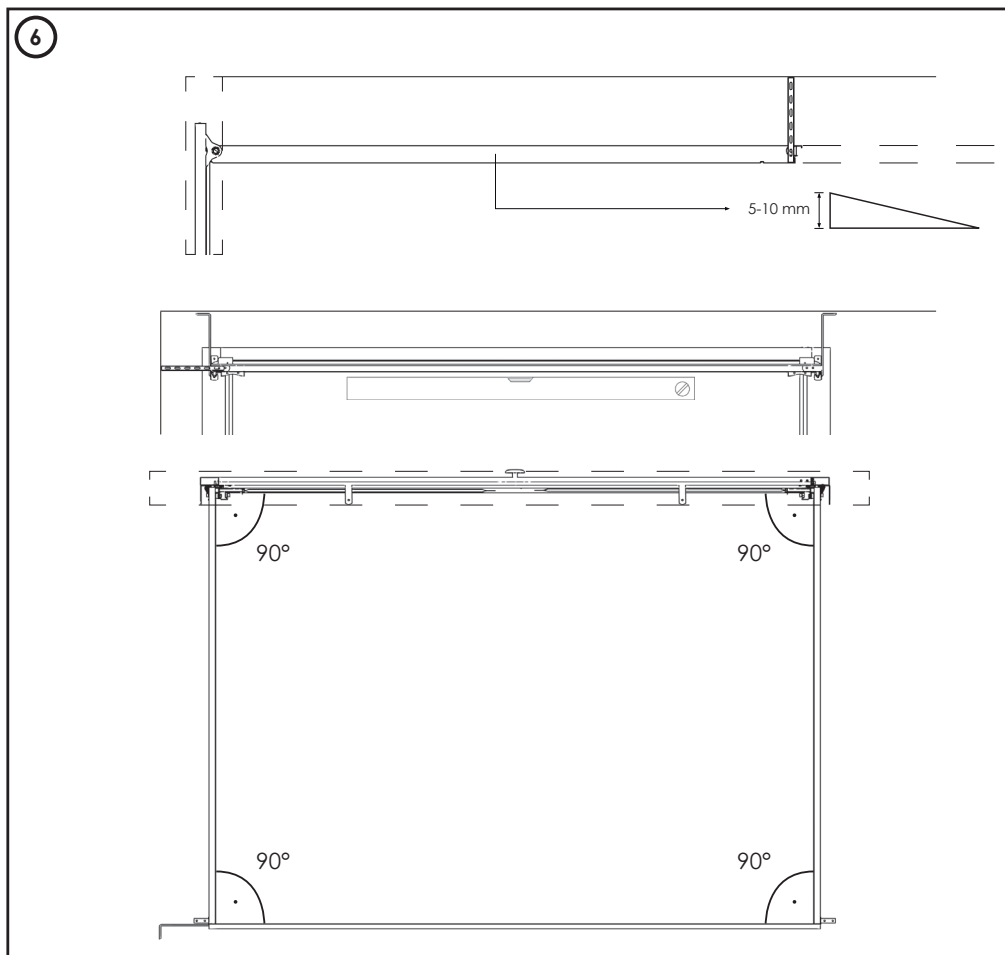
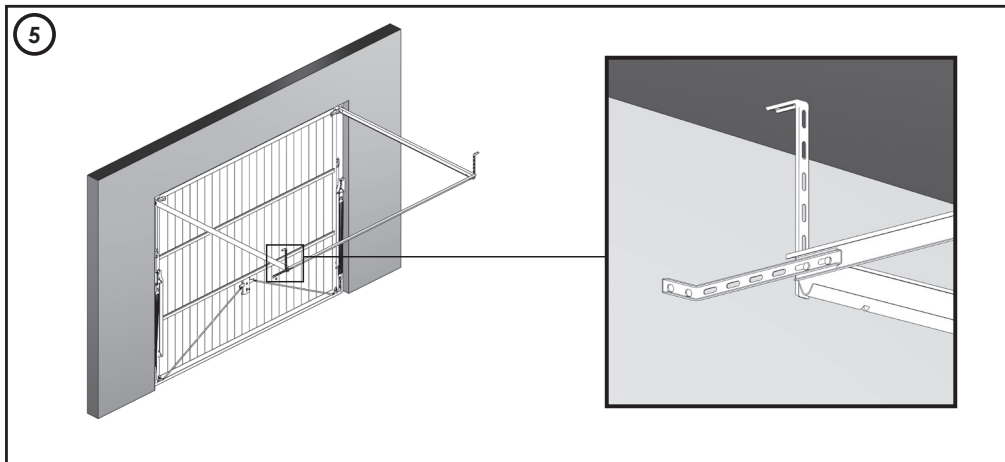


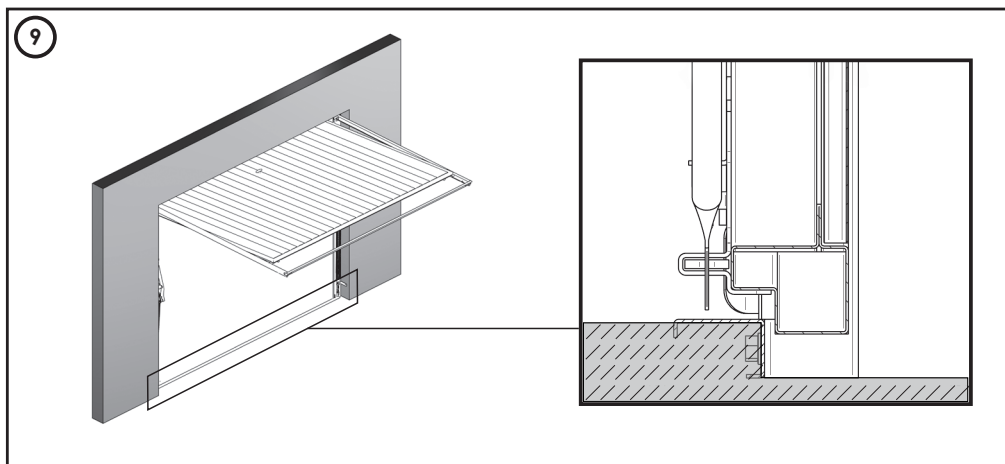
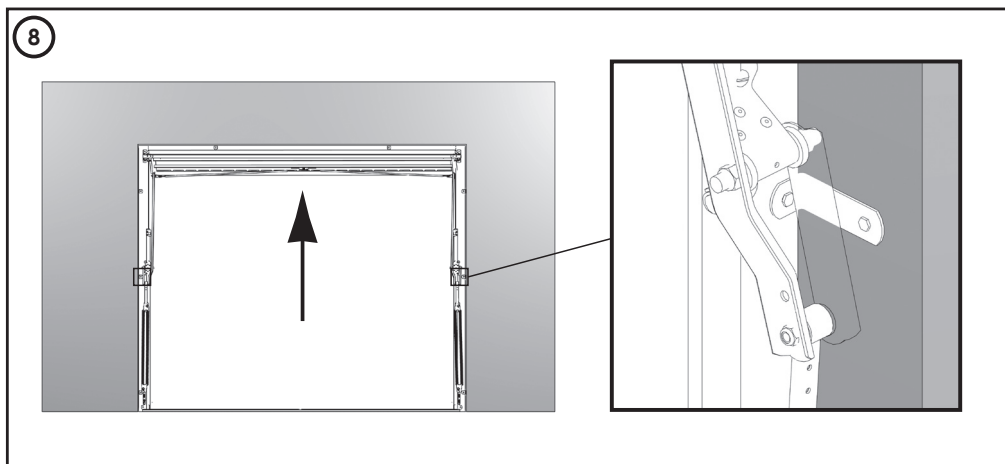
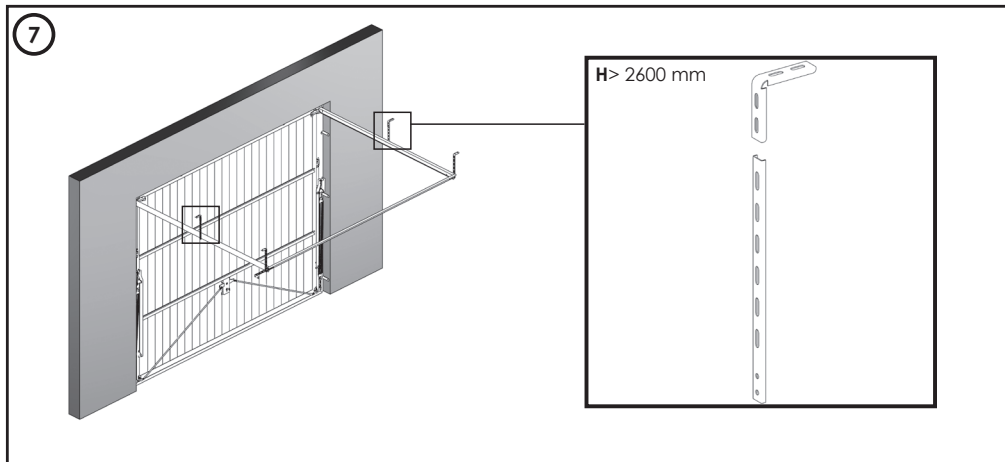
3



4







KARTA GWARANCYJNA
WARRANTY CARD

PRODUCENT UDZIELA GWARANCJI* NA OKRES:
3 LATA OD DATY ZAKUPU | GWARANCJA ANTYKOROZYJNA POSZYCIA
2 LATA OD DATY ZAKUPU | NA OSPRZĘT I ELEMENTY MECHANICZNE

THE MANUFACTURER WARRANTS* FOR:
3 YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE | COVER CORROSION WARRANTY
2 YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE | EQUIPMENT AND MECHANICAL ELEMENTS

* Gwarancja nie jest udzielana na produkty zamontowane w budynkach użyteczności publicznej lub lokalach użytkowych w rozumieniu Rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie z dnia 12 kwietnia 2002 r. (Dz. U. Nr 75, poz. 690 z późn. zm.)

* The warranty is not granted on the products assembled in public buildings or business premises within the meaning of the Polish Regulation of the Minister of Infrastructure dated 12 April 2002 on the technical specifications for buildings and their location (Dz. U. No 75, pos. 690 and its changes)

NAZWA/TYP/ROZMIAR PRODUKTU PRODUCT NAME/TYPE/SIZE	ILUŚĆ NUMBER	
DANE NABYWCY BUYER'S NAME		_____ PODPIS NABYWCY BUYER'S SIGN
DANE SPRZEDAWCY / PIECZĘĆ SELLER DETAILS / STAMP		DATA SPRZEDAŻY DATE OF SALE
FIRMA WYKONUJĄCA MONTAŻ / PIECZĘĆ ASSEMBLING COMPANY / STAMP	DATA MONTAŻU DATE OF ASSEMBLY	MIEJSCE MONTAŻU PLACE OF ASSEMBLY
IMIĘ I NAZWISKO MONTAŻYSTY ASSEMBLER'S NAME	NUMER TELEFONU TELEPHONE NUMBER	_____ PODPIS MONTAŻYSTY ASSEMBLER'S SIGN
ADNOTACJE O PRZEGLĄDACH TECHNICZNYCH SERVICE NOTES		

Firma **LEGBUD GARGULA**
32-830 Wojnicz
ul. Wolicka 8
POLSKA

tel. +48 14 67 90 900
fax +48 14 63 26 919

www.legbudgargula.com

Dział techniczny:
tel. +48 531 984 070
konstruktor@legbudgargula.com

Serwis:
tel. +48 510 281 256
serwis@legbudgargula.com

